

## GENEL TİCARİ KOŞULLAR

holidaydreams - international tourism network

### YASAL UYARI MESULİYETSİZLİK

İş bu Best Selection Kitapçığı, Holidaydreams'in sahip olduğu tüm bilgiler ve iyi niyet çerçevesi içerisinde hazırlanmıştır. Ancak Holidaydreams ve bu kitapçığın hazırlanmasına iştirak eden tüm şahıslar, fotoğraflar, bölge ve konaklamalara dair yapılan açıklamalar hususunda hiçbir sorumluluk üstlenmemektedir. Belirtilmiş olan otellerde belli seyahat tarihleri veya burada belirtilmiş olan belli fiyatlar üzerinden rezervasyon yapılabilmesi veya diğer hizmetlerin verilecek olduğuna dair hiçbir garanti verilmemektedir. İndirimler sadece mevcut olduğu kadarıyla sınırlıdır; ara satış ve yanılma hakları saklı tutulmaktadır.

Bunun dışında Holidaydreams'in aktüel Genel Ticari Şartları, ayrıca mahkeme mahalli olarak şirketlerin merkezleri geçerlidir. Holidaydreams, bu kitapçığı kendi ürünleri veya hizmetleri için satışlarda yardım amaçlı kullanan üçüncü kişiler tarafından yapılan açıklamalar veya verilen vaatlerden sorumlu tutulamaz.

### HOLIDAYCARD/HOTEL- ÇEKİ & HİZMETLER

- Erişim:** Holidaycard sahibi sadece bir kereye mahsus olarak ; kart ücretini Holidaydreams'e ödemiş özel şahıslar olabilir. Fiyat süreye ve dahil edilen hizmetlere bağlıdır.
- Hizmetler:** Holidaydreams'in aktüel hizmet profili geçerlidir.
- Geçerlilik:** Holidaycard gönderildikten sonra 12 ay süreyle geçerlidir ve geçerlilik süresi sona ermeden en az (4) hafta önce yazılı olarak feshedilmezse kendiliğinden otomatik olarak (1) yıl daha uzar. Otel Çeki gönderildikten sonra, 24 ay süreyle geçerlidir ve Holidaydreams'in aktüel hizmet profilinden bir kereye mahsus rezervasyon hakkı tanımlanmıştır.
- Yıllık Ücret:** Holidaydreams, Holidaycard'ları için belirli bir yıllık ücret tahsil etmektedir. Bu ücret ilk kez ikinci yıldan itibaren ödenmeye başlar. İlgili fatura otomatik olarak tanzim edilir. Eğer ücret yazılı olarak belirtilmiş olan süre içerisinde ödenmez ise, Holidaycard'ın aktüel durumu otomatik olarak sona erer ve böylelikle Holidaydreams tarafından verilen tüm hizmetlere olan erişim de, ödenmemiş olan yıllık ücret ödenene kadar sona erer.
- Fesih:** Holidaycard müşteri tarafından, teslim tarihinden sonraki 3 gün içerisinde yazılı olarak fesih edilebilir. Ancak Holidaycard, Holidaydreams tarafından sadece çok önemli bir nedenlerden dolayı (Örneğin; Genel Ticari Şartlarının ihlal edilmesi) ancak fesih talebinin gerekçelerini açıkça ve delillendirerek yazılı şekilde feshedilebilir. Holidaycard'ın feshedilmesi durumunda, rezervasyon hakkı ile ilgili tüm talepler de sona erer. Müşteri tarafından feshedilmesi, fesih işleminden önce gerçekleştirilen bir rezervasyondan dolayı ortaya çıkan yükümlülükleri ortadan kaldırmaz. Yıllık ücret fesih durumunda geri iade edilmez.

### SEYAHAT HİZMETLERİ ARACILIĞI

- Mevcut Stok:** Belli seyahat tarihlerinin, otellerin/resortların, seyahat hizmetlerinin veya seyahat hedeflerine dair bir garanti üstlenilmemektedir. Ancak Holidaydreams müşterilerinin tüm isteklerini karşılayabilmek için çok büyük gayret içerisinde.
- Rezervasyon & Rezervasyon Opsiyonu:** Holidaydreams'de mevcut olan tüm tatil teklifleri, paralel uçuş düzenlemelerini netleştirmek açısından maksimum 48 saat süreyle opsiyonel olarak rezerve edilebilir.
- Onay & Ödeme:** Rezervasyon, Holidaydreams tarafından verilecek olan geçici onay/fatura ile gerçekleşir. Seyahat (varış) için gerekli olan seyahat çeki ödeme girişinden sonra tanzim edilir. Onaylanan her rezervasyon için Holidaydreams tarafından; müşteriye gönderilmiş olan ücret ödenir. Müşteri tarafından onaylanması halinde, fatura tutarı borç ödeme işlemiyle banka hesabından otomatik olarak tahsil edilir. Kredi kartı ile yapılan ödemelerde (VISA veya MasterCard) Holidaydreams % 2.5 oranında (acyo) ek ücret tahsil eder. Yapılan yıllık ödemeler seyahat hizmetlerine veya rezervasyonu yapılmış seyahatlere ilave edilemez.
- Sözleşme İlişkisi:** Holidaydreams sadece konaklamalarda aracılık görevini yerine getirmektedir. Holidaydreams müşterileri gerçekleştirilen konaklama rezervasyonu ile birlikte konaklamanın gerçekleştiği yere karşı (Otel, tatil köyü, kiracı) yerel konaklama sözleşmesinin olağan hak ve yükümlülüklerini de üstlenmiş olur. Ancak (7).madde uyarınca ödeme Holidaydreams'e yapıldığından, ödeme yükümlülükleri bundan hariç kılınmıştır.
- Hasar sorumluluğu:** Holidaydreams müşterileri veya onun konukları, konakladıkları yerin (Otel, Pansiyon, vesaire) nizamnamesine uymakla yükümlüdür. Bu husus ile ilgili olarak Holidaydreams tarafından kesinlikle hiçbir mesuliyet kabul edilemez. Holidaydreams, müşterilerin neden olduğu olası zararlardan kesinlikle sorumlu tutulamaz.
- Ek Masraflar:** Müşteri, Holidaydreams tarafından onaylanmış olan hizmetlerin dışında alınan her türlü ek hizmetin ücretini kendisi karşılayacaktır (Örneğin; Kur Taksi, telefon, mini bar, bakım, temizlik vs...).
- Kalite kusurları & üçüncü kişiler tarafından verilen sahte vaatler:** holidaydreams kalite kusurları veya üçüncü kişiler tarafından verilen sahte vaatlerden sorumlu tutulamaz. Örneğin; konaklama işletmesinin yeri gibi. Oteller belli bir kaliteyi korumakla yükümlüdür ve konaklamayı engelleyebilecek herhangi bir durumu (şantiye gibi) önceden holidaydreams'e bildirmekle yükümlüdürler. Fakat holidaydreams bunu sürekli olarak bizzat kontrol edemez. Bundan dolayı olası kusurlar müşteriler tarafından şahsen bildirilmeli veya durum hakkında şikayette bulunulmalıdır.
- Seyahat Acentesi olarak holidaydreams'in statüsü:** Holidaydreams üçüncü kişilerin seyahat hizmetlerini (uçuş, otel rezervasyonu, seyahat sigortası, sabit fiyatlı seyahatler vs) sadece aracı sıfatıyla sunmakta ve organizatör görevini üstlenmemektedir.
- Sağlayıcılar ile sözleşmeler:** Fiili seyahat hizmeti ile ilgili sözleşme; sadece müşteri ve ilgili sağlayıcı arasında yapılmaktadır. Sağlayıcı tarafından bağımsız bir şekilde, belli hizmetlerin mevcut olmasına ilişkin hiçbir garanti üstlenilmemektedir. Hizmet sağlayıcının, ilgili Genel Ticari Şartları geçerli olup; Holidaydreams'in bunun üzerinde hiçbir etkisi ve yaptırımı bulunmamaktadır.

- 15. holidaydreams'in reklamları sunduğu teklifler:** Holidaydreams tarafından oluşturulan veya doğrudan müşterilere iletilen (Örneğin, internet, bülten veya broşür) teklifler bağlayıcı nitelikte değildir.
- 16. Müşterinin sözleşme teklifi:** Rezervasyon talebinin iletilmesi (Örneğin; telefon, faks, e-mail veya online rezervasyon formu aracılığı..) ile birlikte, müşteri tarafından Holidaydreams'e bağlayıcı seyahat aracılığı sözleşmesi yapma onayı verilmiş olur. Bağlayıcı olan bu talimat ile rezervasyon yapan müşteri aynı zamanda, hukuki açıdan işlem yapma yetkisine sahip olduğunu ve reşit olduğunu beyan etmiş olur. Talimat, rezervasyonu yapan kişinin yükümlülüklerini bizzat üstlendiği tüm kişiler için geçerlidir. Müşteri, talimata Holidaydreams tarafından kabul edilene kadar, rezervasyon talimatından itibaren en fazla 10 gün süreyle bağlıdır.
- 17. Sözleşmenin Oluşumu:** Holidaydreams sözleşmeyi kabul etme hakkını saklı tutmaktadır. Sözleşme, Holidaydreams veya ilgili seyahat hizmetini sunan sağlayıcıda Holidaydreams tarafından rezerve edilmesi ve rezervasyon onayını veren müşteriye gönderilmesi ile birlikte geçerlilik kazanacaktır. Bu onay posta, faks veya e-mail yoluyla veya telefonda sözlü olarak da verilebilir. Seyahat onayının içeriği gerçekleştirilen seyahat talebinden farklılık arz ediyorsa, Holidaydreams tarafından yeni bir sözleşme teklifi yapılır ve holidaydreams bu sözleşmeye 3 gün süreyle bağlı olur. Müşterinin bu yeni teklifi kabul etmesi ve bağlayıcı olduğu süre dahilinde, teklifi kabul ettiğini Holidaydreams'e bildirirse, sözleşme, yapılan bu yeni teklife göre gerçekleştirilir. Kabul edildiğine dair onay sadece seyahat ücretinin ödenmesi veya seyahate çıkılması ile de verilmiş olur.
- 18. Holidaydreams'in sağlayacağı tüm seyahat hizmetleri** ile ilgili ücretleri, ödeme ve iptal koşullarını, müşteriye istenildiğinde yazılı olarak bildirmekle yükümlüdür. Aracılık yapılan seyahat hizmetlerinin ödenmesi: 500,-Euro (850,-CHF) tutarına kadar olan bir seyahat hizmetinin kayıt edilmesi ve onaylanması ile birlikte, seyahat ücreti hemen rezervasyon anında ödenir. Değeri 500,-Euro'yu geçen seyahat hizmetlerinde, seyahat ücreti üzerinden % 30 (minimum 500,-Euro derhal alınır) oranında avans ödemesi yapılır. Seyahat bedelinin geri kalan kısmı seyahate çıkmadan en geç 4 hafta öncesinden ödenir. Eğer sağlayıcı, Holidaydreams tarafından gerçekleştirilen seyahat aracılıkları için bir doğrudan tahsilat-işlemine sahipse, bu sağlayıcının kurallarına göre uygulanır. Seyahat bedeli tamamen ödenene kadar ne holidaydreams ne de sağlayıcı, bilet vermekle veya seyahat çeki vermekle veya diğer hizmetleri yerine getirmekle yükümlü değildir. Gecikmeli veya eksik yapılan ödemeler durumunda Holidaydreams, rezervasyonun tüm masrafları müşteriye yükleyerek iptal etme hakkını saklı tutmaktadır.
- 19. Avantajlı Seyahatler:** Avantajlı seyahatlerde bağlayıcı barındırma ve yedirip içirme ( kahvaltı ve akşam yemeği veya yarım pansiyon) götürü fiyatları, doğrudan ilgili yerde ödenecektir. Ödeme ya konaklama yerine varıldığında veya geri dönmeye önce ödenir ve Otele varış anında barındırma ve yedirip içirme masrafları için bir ön ödeme yapılması talebinde bulunma hakkına sahiptir.
- 20. Seyahat belgelerinin teslimi:** Seyahat belgeleri (uçak bileti, seyahat çeki, Otel çeki vesaire) müşteriye müşteri talebine uygun şekilde e-mail veya posta ile gönderilir. Aynı zamanda kısa süreli rezervasyonlarda hizmet sağlayıcı tarafından hemen bankoda verilmesi de mümkündür. Holidaydreams biletlerin veya seyahat çeklerinin postada kaybolmasına karşı hiçbir mesuliyet üstlenmez. Holidaydreams'in posta ve kargo ücretlerini üstlenmiş olması durumlarında da bu geçerlidir.

## DEĞİŞİKLİK YAPMA İPTAL KOŞULLARI

- 21. Değişiklik yapma:** Değişiklik mevcut kapasiteye göre, rezervasyonu gerçekleştirilen her bir hizmet için 40,- EUR ücret ödemek suretiyle mümkündür. Değişiklik olarak, seyahat tarihinin değiştirilmesi, varış yerinin değiştirilmesi veya rezerve edilen Otelin veya Otel tipinin değiştirilmesi gibi durumlardır.
- 22. Aracılığı yapılan hizmetler:** Değişikliklerin yapılması veya sözleşmeden geri çekilme durumlarında seyahat hizmetini onaylamış olan ilgili sunucunun şartları geçerlidir. Holidaydreams, değişiklik yapılmasından veya sözleşmeden geri çekilmeden dolayı meydana gelecek olan masrafları müşteriye fatura etme ve bunları tahsil etme veya geri iade etmeme hakkına sahiptir.
- 23. İptal Masrafı:** Holidaydreams, müşterinin sözleşmeden geri çekilmesi veya sözleşmeyi iptal etmesi durumlarında, sağlayıcı açısından meydana gelen masrafları, rezervasyonu gerçekleştirilen her bir seyahat hizmeti için 40,- EUR (68,-CHF) tutarındaki kendi işlem masraflarını tahsil etme hakkına sahiptir. Kısa süre içerisinde yapılan iptal işlemlerinde (seyahat tarihi onaylandıktan sonra 28 günden daha az bir süre içerisinde) % 100 iptal masrafı söz konusu olur. Bundan dolayı holidaydreams ayrıca seyahatin iptal edilmesine karşı bir sigorta yapılmasını tavsiye etmektedir.

## SORUMLULUKLAR & YÜKÜMLÜLÜKLER

- 24. Doğruluğun kontrol edilmesi:** Rezervasyon yaptıran müşteri, kendisine gönderilen seyahat onaylarını & seyahat çeklerini doğru olup olmadıkları açısından kontrol etmekle ve göndericiye söz konusu olabilecek hataları veya farklılıkları derhal bildirmekle yükümlüdür. Daha sonradan yapılacak olan reklamasyonlar kaidelere göre dikkate alınmaz ve özellikle sözleşmenin feshedilmesi/seyahatin iptali hakkını doğurmaz.
- 25. Seyahat Kuralları & Özel Yükümlülükler:** Müşteri, gideceği yer ile ilgili varış, pasaport, vize, sağlık veya diğer önemli koşullar hakkında bilgi edinmekle yükümlüdür. Seyahat sunucularının belli ticari koşulları müşterinin bazı özel yükümlülüklerine gerekçe gösterebilir. (Örneğin; uçuşlarda check-in süreleri veya geri teyitler gibi).
- 26. Kusura İhbarı:** Holidaydreams'in aracılık hizmetlerinde söz konusu olacak kusurlar, Holidaydreams'e derhal bildirilmelidir ve icabında bunu gidermesi için bir fırsat tanınmalıdır. Yapılan ihbarın kusurlu olduğu ortaya çıkarsa, müşterinin aracılık sözleşmesinden doğan tüm hakları ortadan kalkar.
- 27. Aracılığın Sorumluluğu:** Holidaydreams aracılık faaliyeti için basiretli bir işadama kapsamında yükümlüdür. Aracılık faaliyeti ile alakalı zararlarda Holidaydreams en fazla seyahat ücretinin tutarı kadar sorumlu tutulabilir. Bunun dışındaki zararlar için Holidaydreams sadece kasıtlı davranması veya ağır bir ihmali durumunda sorumlu olur.
- 28. Aracılığı yapılan seyahat hizmetlerinden yükümlü olma:** Holidaydreams, yapmış olduğu aracılık veya seyahat hizmetinin yerine getirilmesi hususunda sorumlu tutulamaz. Aynı zamanda yabancı bir sunucu olarak, sadece aracılığı yapılmış olan hizmetler ile alakalı hizmet bozukluklarından/kusurlarından sorumlu tutulamaz (Madde 11'e bakınız).
- 29. Mücbir Sebepler:** Seyahatin devamını imkansız kılan veya zorlaştıran doğal afetler veya diğer mücbir sebeplerden (Örneğin; terör, yanardağ patlaması, deprem sel baskını, ve diğer buna benzer sebepler) Holidaydreams sorumlu tutulamaz.

## DİĞER HUSUSLAR

- 30. Gizlilik:** Holidaydreams, Holidaycard & seyahat rezervasyonuna ilişkin tüm önemli bilgileri kaydeder ve bunları kullanma veya onaylanmış olan ödemeleri tahsil edebilmek için gerekli olmaları halinde bunları ilgili hizmet sağlayıcılarına iletme hakkına sahiptir. Bu hususta İsviçre ve Avrupa Birliği Veri Koruma Nizamnamesi, özellikle banka ve kredi kartlarının kaydedilmesi durumunda geçerlidir.
- 31. Bazı hükümlerin geçerliliklerini yitirmesi:** Bu Genel Ticari Şartnamesinin bazı hükümlerinin geçerliliğini yitirmesi, burada belirtilmiş olan tüm Genel Ticari Şartlarının geçersiz olduğu anlamına gelmez veya bunların geçerliliğini etkilemez.
- 32. Bunun dışında Holidaydreams'in aktüel Genel Ticari Şartları,** işbu sözleşmeden doğacak ihtilafların halinde İstanbul İcra müdürlükleri ve mahkemeleri tek başına yetkilidir.